

► **B**

DIREKTIVA VIJEĆA

od 8. ožujka 1984.

**o graničnim vrijednostima i ciljevima kakvoće ispusta žive iz sektora koji nisu
industrija klor-alkalne elektrolize**

(84/156/EEC)

(SL L 74, 17. ožujka 1984., str. 49.)

Dopunjena:

► **M1** Direktivom Vijeća od 23. prosinca 1991.

Službeni list		
br.	str.	datum
L 377	48	31.12.1991.

DIREKTIVA VIJEĆA**od 8. ožujka 1984.****o graničnim vrijednostima i ciljevima kakvoće ispusta žive iz sektora koji nisu industrija klor-alkalne elektrolize**

(84/156/EEC)

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

Uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegove članke 100. i 235.,

Uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 76/464/EEC od 4. svibnja 1976. godine o onečišćenju uzrokovanom ispuštanjem određenih opasnih tvari u vodeni okoliš Zajednice¹, a posebno njezine članke 6. i 12.,

Uzimajući u obzir prijedlog Komisije²,

Uzimajući u obzir mišljenje Europskoga parlamenta³,

Uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskoga i socijalnoga odbora⁴,

Budući da u svrhu zaštite vodenog okoliša Zajednice od onečišćenja određenim opasnim tvarima članak 3. Direktive 76/464/EEC uvodi sustav prethodnog odobrenja koji utvrđuje emisijske norme za ispuste tvari s Liste I u Dodatku ove direktive; budući da članak 6. iste direktive predviđa da se za te emisijske norme utvrde granične vrijednosti, kao i ciljevi kakvoće za vodeni okoliš pogođen ispuštanjem takvih tvari;

Budući da su živa i živini spojevi uključeni u Listu I;

Budući da se od država članica traži da primjenjuju granične vrijednosti, osim u situacijama gdje mogu primijeniti ciljeve kakvoće;

Budući da onečišćenje izazvano ispuštanjem žive u vodu uzrokuje velik broj industrija, potrebno je utvrditi posebne granične vrijednosti prema tipu dotične industrije, te utvrditi ciljeve kakvoće za vodeni okoliš u koji takve industrije ispuštaju živu;

Budući da svrha ciljeva kakvoće mora biti uklanjanje onečišćenja živom u različitim dijelovima vodenog okoliša na koje bi mogli djelovati ispusti žive;

Budući da se takvi ciljevi kakvoće moraju utvrditi izričito za ovu svrhu, a ne s namjerom postavljanja pravila koji se odnose na zaštitu potrošača ili na reklamiranje proizvoda iz vodenog okoliša;

¹ SL br. L 129, 18. svibnja 1976., str. 23.

² SL br. C 20, 25. siječnja 1983., str. 5.

³ SL br. C 10, 16. siječnja 1984., str. 300.

⁴ SL br. C 286, 24. listopada 1983., str. 1.

Budući da treba utvrditi poseban postupak monitoringa kako bi se državama članicama omogućilo da dokažu da se ciljevi kakvoće zadovoljavaju;

Budući da treba osigurati da države članice provode monitoring vodenog okoliša pogođenog spomenutim ispustima žive, imajući na umu učinkovitu primjenu ove Direktive; budući da članak 6. Direktive 76/464/EEC ne predviđa ovlasti za uvođenje takvog monitoringa; budući da se, kako Ugovorom nisu predviđene posebne ovlasti, poziva na članak 235. Ugovora;

Budući da se, u slučaju ispuštanja iz određenih vrsta postrojenja za koje se zbog točkaste prirode izvora ne mogu utvrditi ili redovno pratiti emisijske norme, moraju osmisliti posebni programi za izbjegavanje ili uklanjanje onečišćenja živom iz tih postrojenja; budući da se, kako ovlasti nisu predviđene niti člankom 6. Direktive 76/464/EEC niti posebnim odredbama Ugovora, poziva na članak 235. Ugovora;

Budući da Direktiva 82/176/EEC¹ utvrđuje granične vrijednosti za ispuste žive iz industrije klor-alkalne elektrolize u vodeni okoliš, te postavlja ciljeve kakvoće za vodeni okoliš u koji se živa ispušta;

Budući da je važno da Komisija svake četiri godine izvješćuje o provedbi ove Direktive od strane država članica;

Budući da su podzemne vode, kao predmet Direktive 80/68/ECC², isključene iz opsega ove Direktive,

Budući da je na Grenlandu stupanj industrijalizacije zbog cjelokupne situacije na otoku vrlo nizak, a naročito zbog činjenice da je otok rijetko naseljen, njegove veličine i posebnog zemljopisnog položaja; budući da se, stoga, ova Direktiva ne primjenjuje na Grenland,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

1. Ova Direktiva:

- sukladno članku 6.(1) Direktive 76/464/EEC utvrđuje granične vrijednosti emisijskih normi za živu u ispustima iz industrijskih postrojenja određenih člankom 2.(e) ove Direktive,
- sukladno članku 6.(2) Direktive 76/464/EEC utvrđuje ciljeve kakvoće za živu u vodenom okolišu,
- sukladno članku 6.(4) Direktive 76/464/EEC utvrđuje vremenske rokove za ispunjavanje uvjeta određenih u odobrenjima koja su izdala nadležna tijela država članica s obzirom na postojeća ispuštanja,
- sukladno članku 12.(1) Direktive 76/464/EEC utvrđuje referentne metode mjerenja koje omogućuju da se odredi sadržaj žive u ispustima i u vodenom okolišu,
- sukladno članku 6.(3) Direktive 76/464/EEC utvrđuje postupak monitoringa,
- zahtijeva od država članica da međusobno surađuju u slučajevima ispusta koji utječu na vode više od jedne države članice,

¹ SL br. L 81, 27. ožujka 1982., str. 29.

² SL br. L 20, 26. siječnja 1980., str. 43.

- zahtijeva od država članica da izrade programe za izbjegavanje ili uklanjanje onečišćenja izazvanog ispuštima u smislu članka 4.

2. Ova se Direktiva primjenjuje na vode navedene u članku 1. Direktive 76/464/EEC, izuzevši podzemne vode.

Članak 2.

U svrhu ove Direktive:

- (a) „živa“ je:
 - kemijski element živa,
 - živa sadržana u bilo kojem od živinih spojeva;
- (b) „granične vrijednosti“ jesu:
vrijednosti određene u Dodatku I;
- (c) „ciljevi kakvoće“ jesu:
zahtjevi određeni u Dodatku II;
- (d) „postupanje sa živom“ je:
svaki industrijski proces koji uključuje proizvodnju ili korištenje žive ili bilo koji drugi industrijski proces kojem je svojstveno prisustvo žive;
- (e) „industrijsko postrojenje“ je:
postrojenje u kojem se postupa sa živom ili bilo kojom tvari koja sadrži živu, osim industrijskog postrojenja navedenog u članku 2.(d) Direktive 82/176/EEC;
- (f) „postojeće postrojenje“ je:
industrijsko postrojenje koje je u pogonu na dan notifikacije ove Direktive;
- (g) „novo postrojenje“ je
 - industrijsko postrojenje koje je stavljeno u pogon nakon datuma notifikacije ove Direktive,
 - postojeće industrijsko postrojenje čiji je kapacitet postupanja sa živom značajno porastao nakon datuma notifikacije ove Direktive.

Članak 3.

1. Granične vrijednosti, vremenski rokovi do kojih se one moraju ispuniti, kao i postupak praćenja ispuštanja određeni su u Dodatku I.

2. Granične vrijednosti se obično primjenjuju na mjestu gdje otpadne vode koje sadrže živu napuštaju industrijsko postrojenje.

Kada se otpadne vode koje sadrže živu pročišćavaju izvan industrijskog postrojenja u uređaju za pročišćavanje namijenjenom za uklanjanje žive, države članice mogu dozvoliti da se granične vrijednosti primijene na mjestu gdje otpadne vode napuštaju uređaj za pročišćavanje.

3. Odobrenja navedena u članku 3. Direktive 76/464/EEC moraju sadržavati odredbe koje su barem jednako stroge kao odredbe u Dodatku I ove Direktive, osim kada se država članica pridržava članka 6.(3) Direktive 76/464/EEC na temelju Dodataka II ove Direktive i Dodatka IV Direktive 82/176/EEC.

Odobrenja se revidiraju najmanje svake četiri godine.

4. Ne dovodeći u pitanje njihove obveze koje proizlaze iz stavaka 1., 2. i 3. i odredaba Direktive 76/464/EEC, države članice mogu dati odobrenja za nova postrojenja jedino ako ta postrojenja primjenjuju norme koje odgovaraju najboljim dostupnim tehničkim sredstvima kada je to nužno za uklanjanje onečišćenja u skladu s člankom 2. rečene Direktive ili za sprečavanje narušavanja tržišnog natjecanja.

Koju god metodu država članica usvojila, kada iz tehničkih razloga planirane mjere nisu u skladu s najboljim dostupnim tehničkim sredstvima, država članica mora Komisiji prije svakog odobrenja dati obrazloženje tih razloga.

Komisija to obrazloženje odmah prosljeđuje drugim državama članicama, a svim državama članicama što je prije moguće šalje izvješće navodeći svoje mišljenje o izuzeću navedenom u drugom podstavku. Prema potrebi, istovremeno Vijeću dostavlja odgovarajuće prijedloge.

5. Referentna metoda analize koja se mora koristiti za određivanje prisutnosti žive dana je u Dodatku III (1) Direktive 82/176/EEC. Mogu se koristiti druge metode, pod uvjetom da su granice detekcije, preciznost i točnost tih metoda barem jednako dobre kao i metode utvrđene u Dodatku III (1) Direktive 82/176/EEC. Točnost potrebna pri mjerenju protoka efluenta navedena je u Dodatku III (2) te Direktive.

Članak 4.

1. Države članice izrađuju posebne programe za ispuštanje žive iz višestrukih izvora koji nisu industrijska postrojenja i za koje se u praksi ne mogu primijeniti emisijske norme utvrđene člankom 3.

2. Svrha je tih programa izbjegavanje ili uklanjanje onečišćenja. Oni moraju sadržavati najprikladnije mjere i tehnike za zamjenu, čuvanje i recikliranje žive. Uklanjanje otpada koji sadrži živu provodi se u skladu s Direktivom Vijeća 78/319/EEC od 20. ožujka 1978. godine o toksičnom i opasnom otpadu¹, dopunjenom Aktom o pristupanju iz 1979. godine.

3. Posebni programi primjenjuju se od 1. srpnja 1989. godine i dostavljaju se Komisiji.

Članak 5.

Dotične države članice su odgovorne za praćenje vodenog okoliša na koji djeluju industrijski ispusti.

¹ SL br. L 84, 31. ožujka 1978., str. 43.

U slučaju ispusta koji djeluju na vode više država članica, dotične države članice surađuju radi usklađivanja postupaka praćenja.

Članak 6.

1. ►**M1** Države članice u trogodišnjim intervalima Komisiji dostavljaju podatke o provedbi ove Direktive, u obliku sektorskog izvješća koje obuhvaća i druge relevantne Direktive Vijeća. To se izvješće izrađuje na temelju upitnika ili nacrtu koji je izradila Komisija u skladu s postupkom utvrđenim člankom 6. Direktive 91/692/EEC¹. Upitnik ili nacrt se šalje državama članicama šest mjeseci prije početka razdoblja obuhvaćenog izvješćem. Izvješće se šalje Komisiji u roku od devet mjeseci nakon završetka trogodišnjeg razdoblja koje ono obuhvaća.

Prvo izvješće mora obuhvaćati razdoblje između 1993. i (uključujući) 1995. godine.

Komisija će objaviti izvješće Zajednice o provedbi Direktive u roku od devet mjeseci od primitka izvješća zemalja članica. ◀

2. U slučaju promjena u znanstvenim spoznajama vezanima prvenstveno uz toksičnost, razgradljivost i akumulaciju žive u živim organizmima i sedimentima, ili u slučaju poboljšanja najboljih dostupnih tehničkih sredstava, Komisija Vijeću dostavlja odgovarajuće prijedloge s ciljem utvrđivanja, prema potrebi, graničnih vrijednosti i ciljeva kakvoće, ili utvrđivanja dodatnih graničnih vrijednosti i dodatnih ciljeva kakvoće.

Članak 7.

1. Države članice će poduzeti potrebne mjere kako bi se uskladili s odredbama ove Direktive u roku od dvije godine nakon njezine notifikacije. One će o tome odmah obavijestiti Komisiju.

2. Države članice će Komisiji dostaviti tekst odredaba nacionalnoga zakonodavstva koji će donijeti na području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 8.

Ova se Direktiva ne primjenjuje na Grenland.

Članak 9.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

¹ SL br. L 377, 31. prosinca 1991., str. 48.

DODATAK I

**Granične vrijednosti, vremenski rokovi do kojih se one moraju ispuniti
i postupak praćenja ispuštanja**

1. Granične vrijednosti i vremenski rokovi za industrijske sektore u pitanju navedeni su u slijedećoj tablici:

Industrijski sektor ⁽¹⁾	Granična vrijednost koja se mora ispuniti počevši od:		Jedinica mjere
	1. srpnja 1986.	1. srpnja 1989.	
1. Kemijske industrije koje koriste živine katalizatore:			
(a) u proizvodnji vinil klorida	0,1	0,05	mg/l efluenta
(b) u ostalim procesima	0,2	0,1	g/t proizvodnog kapaciteta vinil klorida
	0,1	0,05	mg/l efluenta
	10	5	g/kg obrađene žive
2. Proizvodnja živinih katalizatora koji se koriste u proizvodnji vinil klorida	0,1	0,05	mg/l efluenta
	1,4	0,7	g/kg obrađene žive
3. Proizvodnja organskih i anorganskih živinih spojeva (osim proizvoda navedenih u točki 2.)	0,1	0,05	mg/l efluenta
	0,1	0,05	g/kg obrađene žive
4. Proizvodnja primarnih baterija koje sadrže živu	0,1	0,05	mg/l efluenta
	0,05	0,03	g/kg obrađene žive
5. Industrija obojenih metala ⁽²⁾			
5.1. Postrojenja za vađenje žive	0,1	0,05	mg/l efluenta
5.2. Ekstrakcija i rafiniranje obojenih metala	0,1	0,05	mg/l efluenta
6. Postrojenja za obradu toksičnog otpada koji sadrži živu	0,1	0,05	mg/l efluenta

⁽¹⁾ Granične vrijednosti za industrijske sektore osim industrije klor-alkalne elektrolize koji nisu spomenuti u ovoj tablici, poput industrije papira i čelika ili elektrana na ugljen, odredit će, prema potrebi, Vijeće u kasnijoj fazi. U međuvremenu, države članice će samostalno odrediti emisijske norme za ispuštanje žive u skladu s Direktivom 76/464/EEC. Takve norme moraju uzeti u obzir najbolja dostupna tehnička sredstva i ne smiju biti blaže od najbliže usporedive granične vrijednosti u ovome Dodatku.

⁽²⁾ Na temelju iskustva stečenog provedbom ove Direktive, Komisija će, sukladno članku 6.(3) Vijeću dostaviti prijedloge za strože granične vrijednosti koje bi se uvele 10 godina nakon notifikacije ove Direktive.

Granične vrijednosti navedene u tablici odgovaraju prosječnoj mjesečnoj koncentraciji ili maksimalnom mjesečnom opterećenju.

Količine ispuštene žive su iskazane kao funkcija količine žive koju koristi ili obrađuje industrijsko postrojenje kroz isto razdoblje, ili kao funkcija instaliranog proizvodnog kapaciteta vinil klorida.

2. Granične vrijednosti iskazane kao koncentracije koje se u načelu ne smiju premašiti navedene su u gornjoj tablici za industrijske sektore od točaka 1. do 4. Ni u kojem slučaju granične vrijednosti iskazane kao maksimalne koncentracije ne smiju biti veće od onih koje su iskazane kao maksimalne količine podijeljene s količinom vode potrebnom po kilogramu obrađene žive ili po toni instaliranog proizvodnog kapaciteta vinil klorida.

Međutim, budući da koncentracija žive u efluentu ovisi o količini upotrijebljene vode, koja je različita za različite procese i postrojenja, u svakoj se situaciji moraju poštovati granične vrijednosti iskazane kao količina ispuštene žive u odnosu na količinu obrađene žive ili na instaliran proizvodni kapacitet vinil klorida, navedene u gornjoj tablici.

3. Prosječne dnevne granične vrijednosti su dvostruko veće od odgovarajućih prosječnih mjesečnih graničnih vrijednosti navedenih u tablici.
4. Mora se uspostaviti monitoring ispusta kako bi se provjerilo udovoljavaju li emisijskim normama koje su utvrđene u skladu s graničnim vrijednostima navedenima u ovom Dodatku.

Ovaj postupak mora osigurati uzimanje i analizu uzoraka, kao i mjerenje protoka ispusta, te, prema potrebi, količinu obrađene žive.

Ako nije moguće odrediti količinu obrađene žive, postupak monitoringa se može temeljiti na količini žive koja se može upotrijebiti s obzirom na proizvodni kapacitet na kojemu se temeljilo odobrenje.

5. Uzimat će se reprezentativni uzorak ispusta kroz razdoblje od 24 sata. Količina žive ispuštene u jednom mjesecu mora se izračunati na temelju dnevnih količina ispuštene žive.

Međutim, u slučaju industrijskih postrojenja koja ne ispuštaju više od 7,5 kilograma žive godišnje, može se uspostaviti pojednostavljen postupak monitoringa.

*DODATAK II***Ciljevi kakvoće**

Za one države članice koje koriste iznimku predviđenu člankom 6.(3) Direktive 76/464/EEC, emisijske norme koje države članice moraju uspostaviti i osigurati njihovu primjenu, sukladno članku 5. te Direktive, određuju se tako da se odgovarajući cilj ili ciljevi kakvoće koji su navedeni u odjeljcima 1., 2. i 3. Dodatka II Direktive 82/176/EEC zadovolji/e na području pogođenom ispuštima žive.

Nadležno tijelo u svakoj situaciji određuje pogođeno područje i među ciljevima kakvoće, nabrojanim u odjeljku 1. Dodatka II Direktive 82/176/EEC, odabire cilj ili ciljeve koji(e) smatra odgovarajućim, uzimajući u obzir planirano korištenje pogođenog područja, imajući na umu činjenicu da je svrha ove Direktive ukloniti svako onečišćenje.

Numeričke vrijednosti ciljeva kakvoće određenih u 1.2, 1.3 i 1.4 Dodatka II Direktive 82/176/EEC mogu do 1. srpnja 1989 godine, kao iznimka i ondje gdje je to nužno iz tehničkih razloga, biti pomnoženi s 1,5, pod uvjetom da je Komisija o tome prethodno obaviještena.